

Le reste du résultat du calcul effectué conformément aux alinéas précédents est converti en un nombre de jours calendrier, par le biais d'une multiplication par 30, le résultat de cette dernière opération étant arrondi à l'unité supérieure. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2013.

Art. 3. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

De rest van het resultaat van de berekening overeenkomstig de vorige leden wordt omgezet naar een aantal kalenderdagen door vermenigvuldiging met 30, waarbij het resultaat van deze laatste berekening wordt afgerond naar de hogere eenheid. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202126]

23 MAI 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 78 de la loi-programme (I) du 29 mars 2012

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 29 mars 2012, l'article 78;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 octobre 2012;

Vu l'avis n° 1.833 du Conseil national du Travail, donné le 18 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 février 2013;

Vu l'avis 52.997/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre des Affaires sociales, du Ministre de l'Emploi et du Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la Fraude sociale et fiscale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Lorsque, conformément à l'article 35/3, § 3, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, l'inspection adresse la sommation, celle-ci établit le relevé des prestations et des rémunérations concernées ou, à défaut de pouvoir établir précisément les prestations, se basant sur le pourcentage du salaire minimum calculé conformément à l'article 35/3, § 3, al. 2 de la loi précitée du 12 avril 1965. Si les travailleurs concernés doivent être assujettis au régime belge de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'inspection fait parvenir lesdits relevés à l'Office national de Sécurité sociale dans les formes et suivant les modalités déterminées par l'Office précité.

Si les travailleurs concernés ne doivent pas être assujettis au régime belge de la sécurité sociale des travailleurs salariés l'inspection fait parvenir lesdits relevés à l'organisme étranger compétent pour la perception des cotisations sociales.

Lorsque, conformément à l'article 35/3, § 2, de la loi précitée du 12 avril 1965, un travailleur concerné adresse la sommation, celui-ci en informe la Direction générale du Contrôle des Lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale afin que celle-ci procède au relevé des prestations et des rémunérations concernées ou, à défaut de pouvoir établir précisément les prestations, le pourcentage du salaire minimum fixé en application de l'article 35/3, § 3, al. 2 de la loi précitée du 12 avril 1965 et les fasse parvenir à l'Office national de Sécurité sociale dans les formes et suivant les modalités déterminées par l'Office précité.

Si les travailleurs concernés ne doivent pas être assujettis au régime belge de la sécurité sociale des travailleurs salariés l'inspection fait parvenir lesdits relevés à l'organisme étranger de sécurité sociale compétent.

Art. 2. Sur base des éléments communiqués par l'Inspection, l'Office précité détermine les trimestres pour lesquels des cotisations sont dues et procède au calcul des cotisations, majorations de cotisations, indemnités forfaitaires et intérêts.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202126]

23 MEI 2013. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 78 van de programmawet (I) van 29 maart 2012

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 29 maart 2012, artikel 78;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 oktober 2012;

Gelet op het advies nr. 1.833 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 18 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 27 februari 2013;

Gelet op advies 52.997/1 van de Raad van State, gegeven op 27 maart 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de eerste Minister, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Werk en van de Staatssecretaris voor de Bestrijding van Sociale en Fiscale Fraude,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wanneer de inspectie overeenkomstig artikel 35/3, § 3, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers de aanmaning verzendt, maakt deze het overzicht op van de betrokken prestaties en lonen of, indien de prestaties niet met zekerheid kunnen worden vastgesteld, baseert zij zich op het percentage van het minimumloon berekend overeenkomstig artikel 35/3, § 3, tweede lid, van voornoemde wet van 12 april 1965. Indien de betrokken werknemers onderworpen moeten zijn aan het Belgische stelsel van sociale zekerheid voor werknemers, bezorgt de inspectie voornoemde overzichten aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in de vorm en volgens de regels die door voornoemde dienst zijn bepaald.

Indien de betrokken werknemers niet aan het Belgische stelsel van sociale zekerheid voor werknemers onderworpen moeten zijn, bezorgt de inspectie voornoemde overzichten aan het bevoegde buitenlandse inrichtingsorganisme voor sociale bijdragen.

Wanneer een betrokken werknemer overeenkomstig artikel 35/3, § 2, van de wet van 12 april 1965 de aanmaning verzendt, brengt hij daarvan de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten van de Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg op de hoogte zodat die overgaat tot het opstellen van het overzicht van de betrokken prestaties en lonen of, indien de prestaties niet met zekerheid kunnen worden vastgesteld, het percentage van het minimumloon vastgesteld met toepassing van artikel 35/3, § 3, tweede lid, van voornoemde wet van 12 april 1965 en tot het verzenden ervan aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid in de vorm en volgens de regels die door voornoemde dienst zijn bepaald.

Indien de betrokken werknemers niet aan het Belgische stelsel van sociale zekerheid voor werknemers onderworpen moeten zijn, bezorgt de inspectie voornoemde overzichten aan de bevoegde buitenlandse instelling voor sociale zekerheid.

Art. 2. Op basis van de door de Inspectie meegedeelde gegevens stelt voornoemde Rijksdienst de kwartalen vast waarvoor bijdragen verschuldigd zijn en berekent de bijdragen, de bijdrageverhogingen, de forfaitaire vergoedingen en de interesten.

Le montant de la créance ainsi établie est communiquée par recommandé à l'employeur du/des travailleur(s) concernés et au solidairement responsable.

Art. 3. A défaut de paiement par l'employeur, le solidairement responsable est mis en demeure de s'en acquitter sans délai.

S'il ne s'en acquitte pas dans un délai de trente jours l'Office précité procède au recouvrement de sa créance par voie de contrainte, conformément à l'article 40 de la loi précitée du 27 juin 1969.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2013.

Art. 5. Le Premier Ministre, le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de l'Emploi, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
E. Di Rupo

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la Fraude sociale et fiscale,

J. CROMBEZ

Het bedrag van de aldus vastgestelde schuldvordering wordt per aangetekend schrijven meegedeeld aan de werkgever van de betrokken werknemer(s) en aan de hoofdelijk aansprakelijke.

Art. 3. Indien de werkgever niet tot betaling overgaat, wordt de hoofdelijk aansprakelijke in gebreke gesteld om deze betaling onverwijld te vereffenen.

Indien hij niet tot betaling overgaat binnen een termijn van dertig dagen, vordert voornoemde Rijksdienst zijn schuldvordering bij dwangbevel overeenkomstig artikel 40 van voornoemde wet van 27 juni 1969.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2013.

Art. 5. De Eerste Minister, de Minister van Sociale Zaken en de Minister van Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
E. Di Rupo

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

De Staatssecretaris voor de Bestrijding van de Fiscale en Sociale, Fraude,
J. CROMBEZ

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35445]

3 MEI 2013. — Decreet houdende instemming met het protocol, ondertekend in Luxemburg op 24 juni 2010, tot wijziging van de luchtvervoersovereenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, ondertekend op 25 en 30 april 2007 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het protocol, ondertekend in Luxemburg op 24 juni 2010, tot wijziging van de luchtvervoersovereenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, ondertekend op 25 en 30 april 2007.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid

Art. 2. Het protocol, ondertekend in Luxemburg op 24 juni 2010, tot wijziging van de luchtvervoersovereenkomst tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, ondertekend op 25 en 30 april 2007, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 mei 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie,
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,
H. CREVITS.

Nota

(1) Zitting 2012-2013.

Stukken. — Ontwerp van decreet, 1872 - Nr. 1. - Verslag, 1872 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 1872 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 april 2013.